



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 31.03.2006
KOM(2006) 148 v konečném znění

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 964/2003 z dovozu potrubních tvarovek ze železa nebo oceli z Čínské lidové republiky na dovoz potrubních tvarovek ze železa nebo oceli zasílaných z Filipín, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Filipín

(předložená Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1) SOUVISLOSTI NÁVRHU

- **Odůvodnění a cíle návrhu**

Tento návrh se týká uplatňování nařízení Rady (ES) č. 384/1996 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (dále jen „základní nařízení“), naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 2117/2005 ze dne 21. prosince 2005, v rámci šetření proti obcházení opatření týkajících se potrubních tvarovek ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky a zasílaných z Filipín.

- **Obecné souvislosti**

Tento návrh se předkládá v souvislosti s prováděním základního nařízení a je výsledkem šetření, které proběhlo v souladu s hmotněprávními a procesními požadavky stanovenými v základním nařízení.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Na základě přezkumu před pozbytím platnosti Rada nařízením (ES) č. 964/2003 uložila konečné antidumpingové clo ve výši 58,6 % z dovozu potrubních tvarovek (kromě litých tvarovek, přírub a tvarovek se závitů) ze železa nebo oceli (nikoliv však nerezavějící oceli) o maximálním vnějším průměru nepřesahujícím 609,6 mm, používaných ke svařování na tupo a jiné účely, a rozšířila opatření na dovozy stejných tvarovek zasílaných z Tchaj-wanu s výjimkou tvarovek vyrobených třemi tchajwanskými společnostmi.

V prosinci 2004 rozšířila Rada nařízeními (ES) č. 2052/2004 a (ES) č. 2053/2004 výše uvedená konečná antidumpingová cla i na dovozy zasílané z Indonésie a ze Srí Lanky.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Nevztahuje se na tento návrh.

2) KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Konzultace zúčastněných stran**

Zúčastněné strany dotčené tímto řízením již měly možnost v průběhu šetření v souladu s ustanoveními základního nařízení hájit své zájmy.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

- **Posouzení dopadů**

Tento návrh je výsledkem provádění základního nařízení.

Základní nařízení nestanoví obecné posouzení dopadů, obsahuje však úplný seznam podmínek, které musí být posouzeny.

3) PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Stávající šetření bylo zahájeno v srpnu 2005 na základě žádosti podané Výborem na obranu výrobního odvětví Evropské unie vyrábějícího ocelové tvarovky pro svařování na tupo (Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry of the European Union).

Při šetření se prokázalo, že došlo ke změně struktury obchodu týkající se vývozu potrubních tvarovek z Čínské lidové republiky a z Filipín do Společenství. Při šetření se dále prokázalo, že pro takovou změnu struktury obchodu neexistuje kromě snahy vyhnout se antidumpingovému clu uvalenému na potrubní tvarovky pocházejících z Čínské lidové republiky dostatečné opodstatnění ani ekonomické důvody. Mimo to se dovozy potrubních tvarovek z Filipín uskutečňují za dumpingové ceny a zvýšily se do té míry, že to maří dopad platných opatření.

Na základě těchto zjištění, které jsou podrobněji popsány v návrhu nařízení Rady v příloze, se navrhuje, aby bylo antidumpingové clo ve výši 58,6 % na dovozy potrubních tvarovek pocházejících z Čínské lidové republiky rozšířeno na dovozy potrubních tvarovek zasílaných z Filipín, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Filipín.

- **Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 384/1996 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (dále jen „základní nařízení“), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 2117/2005 ze dne 21. prosince 2005.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Společenství. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

Podoba opatření je popsána ve výše uvedeném základním nařízení a neponechává žádný prostor pro rozhodnutí na vnitrostátní úrovni.

Údaje o způsobu, jakým je dosaženo toho, aby finanční a správní zátěž Společenství, vlád členských států, regionálních a místních orgánů, hospodářských subjektů a občanů byla co nejmenší a přiměřená cíli návrhu, není třeba uvádět.

- **Volba nástrojů**

Navrhované nástroje: nařízení.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené, protože základní nařízení nestanoví náhradní možnosti.

4) ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Společenství.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se rozšiřuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 964/2003 z dovozu potrubních tvarovek ze železa nebo oceli z Čínské lidové republiky na dovoz potrubních tvarovek ze železa nebo oceli zasílaných z Filipín, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Filipín

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství¹ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 13 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh předložený Komisí po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. POSTUP

1. Platná opatření

- (1) Na základě přezkumu před pozbytím platnosti Rada nařízením (ES) č. 964/2003² (dále jen „původní nařízení“) uložila konečné antidumpingové clo ve výši 58,6 % z dovozu potrubních tvarovek (kromě litých tvarovek, přírub a tvarovek se závitů) ze železa nebo oceli (nikoliv však nerezavějící oceli) o maximálním vnějším průměru nepřesahujícím 609,6 mm používaných ke svařování na tupo a jiné účely (dále jen „potrubní tvarovky“ nebo „dotčený výrobek“), pocházejících mimo jiné z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“), a rozšířila tato opatření na dovozy stejných tvarovek zasílaných z Tchaj-wanu s výjimkou tvarovek vyrobených třemi konkrétními tchajwanskými společnostmi.
- (2) V prosinci 2004 rozšířila Rada nařízeními (ES) č. 2052/2004 a č. 2053/2004 výše uvedená konečná antidumpingová cla na dovozy stejných potrubních tvarovek zasílaných z Indonésie³ a ze Srí Lanky⁴.

2. Žádost

¹ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).

² Úř. věst. L 139, 6.6.2003, s. 1.

³ Úř. věst. L 355, 1.12.2004, s. 4.

⁴ Úř. věst. L 355, 1.12.2004, s. 9.

- (3) Dne 23. června 2005 obdržela Komise žádost podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení, aby prošetřila údajné obcházení antidumpingových opatření uvalených na dovozy potrubních tvarovek pocházejících z ČLR pomocí překládky a nesprávného prohlášení o původu přes Filipíny. Žádost předložil Výbor na obranu výrobního odvětví Evropské unie vyrábějícího ocelové tvarovky pro svařování na tupo (Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry of the European Union) jménem čtyř výrobců ve Společenství, kteří představují významný podíl výroby některých potrubních tvarovek ve Společenství.
- (4) Žádost uváděla a dokládala dostatečnými zřejmými důkazy, že po zavedení antidumpingových opatření na dovozy potrubních tvarovek pocházejících z ČLR došlo ke změně struktury obchodu, jak je prokázáno podstatným nárůstem dovozů téhož výrobku z Filipín.
- (5) Tato změna struktury obchodu je údajně způsobena překládkou potrubních tvarovek pocházejících z ČLR na Filipínách. Tato praxe údajně nemá kromě existence antidumpingových cel na potrubní tvarovky pocházející z ČLR dostatečné opodstatnění ani ekonomický důvod.
- (6) Konečně žadatel tvrdí a předkládá zřejmé důkazy, že vyrovnávací účinky platných antidumpingových cel na potrubní tvarovky pocházející z ČLR jsou mařeny z hlediska množství i cen a že vzhledem k běžným hodnotám dříve stanoveným pro potrubní tvarovky pocházející z ČLR dochází k dumpingu.

3. Zahájení šetření

- (7) Nařízením (ES) č. 1288/20055 (dále jen „nařízení o zahájení šetření“) zahájila Komise šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených na dovozy potrubních tvarovek pocházejících z ČLR dovozem potrubních tvarovek zasílaných z Filipín, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Filipín, a podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení vyzvala celní orgány, aby od 6. srpna 2005 evidovaly dovozy potrubních tvarovek zasílaných z Filipín do Společenství, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Filipín.

4. Šetření

- (8) Komise oficiálně informovala o zahájení šetření orgány ČLR a Filipín, výrobce/vývozce a dovozce ve Společenství, o kterých je známo, že jsou na věci zainteresovaní, i výrobní odvětví Společenství. Dotazníky byly rozeslány výrobcům/vývozcům v ČLR a na Filipínách i dovozcům ve Společenství, kteří byli uvedeni v žádosti nebo kteří jsou Komisi známi z šetření, které vedlo k uložení platných opatření na dovozy potrubních tvarovek pocházejících z ČLR (dále jen „původní šetření“). Zúčastněné strany dostaly možnost písemně se vyjádřit a požádat o slyšení ve lhůtě uvedené v nařízení o zahájení šetření. Všechny strany byly informovány, že v případě nedostatečné spolupráce může být použit článek 18 základního nařízení a zjištění mohou vycházet z dostupných údajů.

⁵ Úř. věst. L 204, 5.8.2005, s. 3.

- (9) Od vývozců/výrobců na Filipínách nebyly obdrženy žádné odpovědi na dotazníky, přestože filipínské orgány kontaktovaly několik společností, které by se mohly podílet na výrobě potrubních tvarovek. Žádné odpovědi na dotazníky nebyly navíc obdrženy ani od vývozců/výrobců v ČR.
- (10) Dva dovozci ve Společenství spolupracovali a poskytli odpovědi na dotazník.
- (11) Inspekce na místě byla provedena u těchto společností:
- Dovozci
- Valvorbica Industriale S.P.A., Itálie,
 - General Commercial & Industrial S.A., Řecko.

5. Období šetření

- (12) Období šetření zahrnovalo období od 1. července 2004 do 30. června 2005 (dále jen „OŠ“). Při šetření ohledně údajné změny struktury obchodu byly shromažďovány údaje od roku 2001 až do konce OŠ.

B. VÝSLEDKY ŠETŘENÍ

1. Obecné úvahy/úroveň spolupráce

- (13) Jak je uvedeno v 9. bodu odůvodnění, při šetření nespolupracovali žádní výrobci/vývozci v ČR ani na Filipínách. Tři filipínské společnosti prohlásily, že nevyrábějí ani nevyvážejí potrubní tvarovky, jak jsou definovány v původním nařízení, ale pouze tvarovky z nerezavějící oceli, což je výrobek, na který se toto šetření nevztahuje. Proto bylo nutno při zjištěních ohledně potrubních tvarovek zasílaných z Filipín do Společenství částečně vycházet z dostupných údajů v souladu s článkem 18 základního nařízení.

2. Dotčený výrobek a obdobný výrobek

- (14) Výrobek dotčený údajným obcházením znamená v souladu s definicí v původním šetření potrubní tvarovky (kromě litých tvarovek, přírub a tvarovek se závitů) ze železa nebo oceli (nikoliv však nerezavějící oceli) o maximálním vnějším průměru nepřesahujícím 609,6 mm používané ke svařování na tupo a jiné účely, kódů KN ex 7307 93 11 (kód TARIC 7307 93 11*95), ex 7307 93 19 (kód TARIC 7307 93 19*95) ex 7307 99 30 (kód TARIC 7307 99 30*95) a ex 7307 99 90 (kód TARIC 7307 99 90*95), pocházející z ČR.
- (15) Na základě dostupných informací a údajů poskytnutých filipínskými orgány a vzhledem ke změně struktury obchodu, jak je popsáno v následující části, je třeba při neexistenci jiných důkazů vyvodit, že potrubní tvarovky vyvážené do Společenství z ČR a potrubní tvarovky zasílané do Společenství z Filipín mají totožné základní fyzikální a chemické vlastnosti a použití. Proto je nutno považovat je ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení za obdobné výrobky.

3. Změna struktury obchodu

- (16) Vzhledem k nedostatečné spolupráci ze strany filipínských společností bylo třeba objem a hodnotu vývozu obdobného výrobku z Filipín do Společenství stanovit na základě dostupných údajů v souladu s článkem 18 základního nařízení. Nejvhodnějším dostupným zdrojem informací byly údaje Eurostatu, a proto byly použity ke stanovení množství a cen vývozu z Filipín do Společenství.

Dovozy do Společenství

V TUNÁCH	2001	2002	2003	2004	OŠ
Filipíny	0	3	700	2 445	2 941
ČLR	1 324	772	677	1 153	1 411
Indonésie	0	983	1 294	0	0
Srí Lanka	0	332	302	39	0
Dovozy EU celkem	17 422	15 111	16 085	16 050	18 900

Zdroj: Eurostat

- (17) Jak je uvedeno v této tabulce, dovozy potrubních tvarovek z Filipín do Společenství se zvýšily z 0 tun v roce 2001 na téměř 3000 tun v průběhu OŠ. Dovozy z Filipín byly zahájeny v roce 2002, tedy v době, kdy probíhalo původní šetření. V roce 2003 se ale dovozy z Filipín výrazně zvýšily na 700 tun. V roce 2004 se dovozy z Filipín do Společenství více než ztrojnásobily na 2445 tun. Je třeba poznamenat, že po rozšíření původních antidumpingových opatření na dovozy obdobného výrobku zasílané z Indonésie a Srí Lanky v prosinci 2004 se dovozy z těchto zemí úplně zastavily. Toto úplné zastavení dovozů z Indonésie a ze Srí Lanky do Společenství v roce 2004 se časově shodovalo s nejvýznamnějším nárůstem dovozů z Filipín.

- (18) Současně se vývoz z ČLR na Filipíny udržoval na nízké, ale stále úrovni.

Vývoz z ČLR na Filipíny

V tunách	2001	2002	2003	2004	OŠ
Filipíny	466	604	402	643	694

Zdroj: Čínské statistiky o vývozu

- (19) Je ale nezbytné poznamenat, že údaje, na jejichž základě byla stanovena změna struktury obchodu, a zejména údaje o vývozu z ČLR na Filipíny, je třeba posuzovat s ohledem na možné zfalšování prohlášení o původu (viz níže ve 22. bodu odůvodnění), takže tyto údaje nemusejí poskytovat úplný obraz o situaci.
- (20) Z výše uvedených čísel byl učiněn závěr, že došlo ke zřejmé změně struktury obchodu, která začala po uzavření původního šetření a jasně se ukázala po rozšíření opatření na dovozy obdobného výrobku z Indonésie a ze Srí Lanky. Struktura obchodu vykazovala rychlý nárůst vývozu potrubních tvarovek z Filipín do Společenství, a to zvláště v roce

2004 a během OŠ, který se časově shodoval se zastavením dovozů ze dvou zemí, na které byla rozšířena původní opatření.

- (21) Z výše uvedeného je vzhledem k časové shodě zřejmé, že čínské vývozy překládané v Indonésii a na Srí Lance byly přinejmenším částečně přesměrovány přes Filipíny, jakmile byla původní antidumpingová opatření rozšířena na dovozy z Indonésie a ze Srí Lanky. K tomu docházelo zvláště v roce 2004 a během OŠ.

4. Nedostatečné opodstatnění nebo ekonomické důvody

- (22) Jak je uvedeno již v 9. bodu odůvodnění, šetření se nezúčastnili žádní filipínští výrobci/vývozci. Během šetření nebyl zjištěn žádný důkaz o tom, že by takoví výrobci vůbec existovali. Mimo to bylo na základě důkazů shromážděných během šetření zjištěno, že potrubní tvarovky byly v některých případech deklarovány jako výrobky filipínských společností, které prohlásily, že nikdy obdobný výrobek nevyráběly. To potvrzují informace obsažené v žádosti o zahájení šetření obcházení opatření, např. nabídky potenciálním dovozům obsahující návrh na zfalšování dokladů o původu.
- (23) Z informací uvedených v 17. a ve 20. bodu odůvodnění lze usuzovat, že vývoz potrubních tvarovek vyrobených v ČLR a zasílaných v letech 2002 až 2004 do Společenství přes Indonésii a Srí Lanku byl ve značné míře přesměrován přes Filipíny, a to počínaje rokem 2003 až do konce OŠ.
- (24) Navíc přestože objem dovozů dotčeného výrobku z ČLR na Filipíny zdaleka nedosahoval hodnot zvýšených dovozů zasílaných z Filipín do Společenství (viz 18. bod odůvodnění), na prudký nárůst vývozu z Filipín do Společenství je nutno pohlížet též ve světle nalezených důkazů o falešných prohlášeních nebo zfalšovaných osvědčeních o původu (viz 22. bod odůvodnění), neexistence skutečných filipínských výrobců potrubních tvarovek a poklesu vývozu ze Srí Lanky a z Indonésie do Společenství. Vysvětlení neexistence ekonomického opodstatnění zjištěné změny struktury obchodu leží v součtu všech těchto prvků.
- (25) Proto byl vzhledem k nedostatku spolupráce ze strany vyvážejících výrobců na Filipínách a v ČLR a absenci důkazů o opaku přijat závěr, že vzhledem k časové shodě s šetřením, které vedlo k rozšíření původních opatření na dovozy z Indonésie a ze Srí Lanky, byla změna struktury obchodu způsobena spíše zavedením antidumpingového cla, než jiným dostatečným opodstatněním nebo ekonomickými důvody ve smyslu čl. 13 odst. 1 třetí věty základního nařízení.

5. Maření vyrovnávacích účinků cla, pokud jde o cenu, příp. množství obdobného výrobku

- (26) Na základě analýzy struktury obchodu uvedené v 17. bodu odůvodnění došlo ke zřejmé kvantitativní změně struktury dovozu potrubních tvarovek do Společenství. Dovozy deklarované jako původem z Filipín byly na trhu Společenství až do června 2003 zanedbatelné. Po řečeném datu se dovozy deklarované jako původem z Filipín náhle objevily a rychle rostly až na objem 2 941 tun dosažený během OŠ. Tento objem znamená 3 % spotřeby Společenství stanovené na základě hodnot o výrobě poskytnutých žadateli a o dovozech podle údajů Eurostatu. Proto je zřejmé, že tato značná změna struktury obchodu mařila vyrovnávací účinky antidumpingových opatření, pokud jde o objem dovozu na trh Společenství.

- (27) Pokud jde o ceny výrobků zasílaných z Filipín, vzhledem k neexistenci spolupráce a důkazů o opaku vyplývá z údajů Eurostatu, že průměrné vývozní ceny dovozů z Filipín byly během OŠ nižší než průměrné vývozní ceny stanovené pro ČLR během původního šetření. Bylo zjištěno, že ceny dovozů z Filipín jsou asi o třetinu nižší než ceny dovozů pocházejících z ČLR v roce 2004 i během OŠ. Mimo to bylo zjištěno, že průměrné vývozní ceny filipínského vývozu do Společenství se nacházely pod úrovní pro odstranění újmy stanovenou při původním šetření. Vyrovnávací účinky uloženého antidumpingového cla jsou proto mařeny, pokud jde o ceny. Podrobné informace jsou uvedeny v této tabulce:

EUR/kg	2004	OŠ
Filipíny	0,97	1,07
ČLR	1,57	1,50
Rozdíl	- 38 %	- 29 %

- (28) Na základě výše uvedených skutečností byl přijat závěr, že změna struktury obchodu společně s podstatným nárůstem dovozů z Filipín uskutečňovaných za velmi nízké ceny maří vyrovnávací účinky antidumpingových opatření z hlediska množství i cen obdobného výrobku.

6. Důkazy o dumpingu v souvislosti s běžnými hodnotami dříve stanovenými pro obdobný výrobek

- (29) Aby bylo možno stanovit, zda lze nalézt důkazy o dumpingových dovozech dotčeného výrobku vyváženého během OŠ do Společenství z Filipín, byly použity vývozní ceny stanovené v souladu s článkem 18 základního nařízení na základě údajů Eurostatu.
- (30) V souladu s čl. 13 odst. 1 základního nařízení byly tyto vývozní ceny porovnány s běžnou hodnotou dříve stanovenou pro obdobný výrobek. Během původního šetření bylo pro ČLR pro účely stanovení běžné hodnoty za srovnatelnou zemi s tržním hospodářstvím vybráno Thajsko.
- (31) V zájmu zajištění spravedlivého srovnání běžné hodnoty a vývozní ceny byly provedeny náležitě úpravy o rozdíly ovlivňující ceny a srovnatelnost cen. Tyto úpravy byly provedeny v souladu s čl. 2 odst. 10 základního nařízení ohledně nákladů na dopravu, a to na základě informací obsažených v žádosti.
- (32) Srovnání vážené průměrné běžné hodnoty stanovené v rámci původního šetření a vážené průměrné vývozní ceny během OŠ tohoto šetření vyjádřené jako procentní podíl ceny CIF na hranice Společenství před proclením, v souladu s čl. 2 odst. 11 základního nařízení, prokázalo dumping týkající se dovozů potrubních tvarovek zasílaných z Filipín. Zjištěné dumpingové rozpětí vyjádřené jako procentní podíl ceny CIF na hranice Společenství před proclením činilo více než 60 %.

C. OPATŘENÍ

- (33) Vzhledem k výše uvedeným zjištěním týkajícím se obcházení opatření ve smyslu čl. 13 odst. 1 třetí věty základního nařízení a v souladu s čl. 13 odst. 1 první větou základního nařízení by platná antidumpingová opatření týkající se dovozů dotčeného

výrobku pocházejícího z ČLR měla být rozšířena na dovozy stejného výrobku zasílaného z Filipín, bez ohledu na to, zda je u něho deklarován původ z Filipín.

- (34) Clo uplatněné pro toto rozšíření by se mělo rovnat clu stanovenému v čl. 1 odst. 2 původního nařízení.
- (35) V souladu s čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 základního nařízení, podle nichž se mají jakákoli rozšířená opatření uplatňovat na evidované dovozy od data jejich evidence, by se mělo antidumpingové clo vybírat z dovozů potrubních tvarovek zasílaných z Filipín, které byly při vstupu na území Společenství evidovány podle nařízení o zahájení šetření.
- (36) Přestože nebyl v rámci tohoto šetření na Filipínách zjištěn ani se Komisi neohlásil žádný skutečný vyvážející výrobce potrubních tvarovek, noví vyvážející výrobci, kteří by zvažovali podání žádosti o osvobození od rozšířeného antidumpingového cla v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení, budou muset vyplnit dotazník, aby mohla Komise určit, zda by takové osvobození bylo oprávněné. Osvobození lze udělit na základě zhodnocení např. tržní situace dotčeného výrobku, výrobní kapacity a využití kapacity, nákupů a prodeje, pravděpodobnosti pokračování v praktikách, ohledně nichž neexistuje dostatečné opodstatnění nebo ekonomické důvody, a důkazů o dumpingových dovozech. Komise by za normálních okolností též provedla inspekci na místě. Žádost je nutné zaslat Komisi bezodkladně, včetně veškerých potřebných informací, zvláště ohledně změn činnosti společnosti v oblasti výroby a prodeje.
- (37) Dovozci mohou využít osvobození od evidence nebo opatření, jestliže jejich dovozy pocházejí od vyvážejících výrobců, kterým bylo toto osvobození uděleno, v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení.
- (38) Pokud je osvobození oprávněné, Komise po konzultaci s poradním výborem navrhne příslušnou změnu tohoto nařízení. Následně budou veškerá osvobození monitorována, aby se zajistilo, že jsou jejich podmínky dodržovány.

D. POSTUP

- (39) Zúčastněné strany byly informovány o podstatných skutečnostech a úvahách, kvůli nimž se Rada rozhodla rozšířit platné konečné antidumpingové clo, a dostaly možnost vznést připomínky. Nebyly obdrženy žádné připomínky takového charakteru, aby vedly ke změně výše uvedených závěrů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Konečné antidumpingové clo uložené nařízením Rady (ES) č. 964/2003 na dovozy potrubních tvarovek (kromě litých tvarovek, přírub a tvarovek se závitů) ze železa nebo oceli (nikoliv však nerezavějící oceli) o maximálním vnějším průměru nepřesahujícím 609,6 mm používaných ke svařování na tupo a jiné účely, kódů KN ex 7307 93 11 (kód TARIC 7307 93 11 99), ex 7307 93 19 (kód TARIC 7307 93 19 99), ex 7307 99 30 (kód TARIC 7307 99 30 98) a ex 7307 99 90 (kód TARIC 7307 99 90 98), pocházejících z Čínské lidové republiky, se tímto rozšiřuje na dovozy potrubních tvarovek (kromě litých tvarovek, přírub a tvarovek se závitů) ze železa

nebo oceli (nikoliv však nerezavějící oceli) o maximálním vnějším průměru nepřesahujícím 609,6 mm používaných ke svařování na tupo a jiné účely, kódů KN ex 7307 93 11 (kód TARIC 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (kód TARIC 7307 93 19 95), ex 7307 99 30 (kód TARIC 7307 99 30 95) a ex 7307 99 90 (kód TARIC 7307 99 90 95), zasílaných z Filipín, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Filipín.

2. Clo rozšířené prostřednictvím odstavce 1 tohoto článku se vztahuje na dovozy evidované v souladu s článkem 2 nařízení Komise (ES) č. 1288/2005 a čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 384/96.
3. Použijí se platné celní předpisy.

Článek 2

1. Žádosti o osvobození od cla rozšířeného na základě článku 1 se podávají písemně v jednom z úředních jazyků Evropské unie a musí být podepsány osobou oprávněnou zastupovat žadatele. Žádost je třeba zaslat na adresu Evropské komise, generálního ředitelství pro obchod, ředitelství B:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate B
J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax (32-2) 295 65 05.

2. Komise může po konzultaci s poradním výborem udělit svým rozhodnutím osvobození od cla rozšířeného článkem 1 pro dovozy od společností, které neobcházejí antidumpingová opatření uložená nařízením (ES) č. 964/2003, a navrhnout odpovídající změnu tohoto nařízení.

Článek 3

Celní orgány se vyzývají k ukončení celní evidence dovozů zavedené v souladu s článkem 2 nařízení (ES) č. 1288/2005.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne .

Za Radu
předseda/předsedkyně